



BBB CYCLING[®]
ROOSEVELTSTRAAT 46, 3721 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

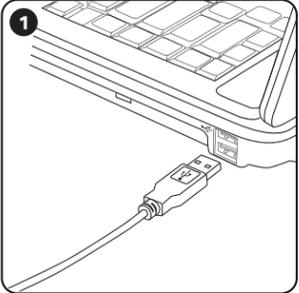
BBBCYCLING.COM

- EN** Manual
- DE** Handbuch
- FR** Manuel
- NL** Handleiding
- ES** Manual
- PT** Manual
- IT** Manuale
- HU** Használati utasítás
- PL** Podręcznik
- CZ** Uživatelská příručka
- JP** 使用説明書
- RU** Руководство пользователя
- SK** Manuál
- NO** Håndbok

BLS-81 SIGNAL - LED HEADLIGHT					
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	🕒
🔦	6	<0.50	6	12	6 HRS
🔦	12	<0.50	12	24	3 HRS
🔦	25	<0.50	25	50	1.5 HRS
🔦	5	<0.50	5	10	12 HRS

Operation
Charging
* Connect the USB cable to the USB port of the computer. (fig. 1)
* Connect the USB cable to the micro-USB port of the BBB light. (fig. 2)
* The blinking orange LED indicates the charging process. The charging time is +/- 2.5 hrs when the BBB light is completely empty. When the lithium battery is fully charged, the blinking will stop. The orange LED will be steady. After one hour the orange LED will turn off automatically.
* Remove the USB cable carefully.

BLS-82 SIGNAL - LED REAR LIGHT					
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	🕒
🔦	2	<0.50	2	4	6 HRS
🔦	4	<0.50	4	8	3 HRS
🔦	9	<0.50	9	20	1.5 HRS
🔦	2	<0.50	2	3	12 HRS



ENGLISH

WARNING

- Not following these instructions may cause serious injury and/or death to the user and other persons.
- Do not use this BBB lithium powered LED light without previously having carefully read the safety instructions.
- If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB lithium powered LED light, contact your local BBB dealer.
- Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes.

SAFETY INFORMATION

There are several safety and handling instructions to be regarded when using this BBB lithium battery powered LED light. Read these instructions before use.
- Do not attempt to open or disassemble this BBB light!
- Remove the BBB light when cleaning the bike.
- Do not charge the BBB light unattended.
- Do not charge a damaged BBB light.
- Do not charge in adverse circumstances (dust, humidity over 80% rel, moisture or temperatures below 0° C or above 40° C).
- If the light is not used for a long period of time, fully recharge the battery pack again before use.
- Always store the light completely charged.
- Do not expose the light to extremely high temperatures above 50° C (122° F).

CHARGING PROCESS

Note: To ensure maximum run-time, make sure the battery pack is fully charged.

Operation
Charging
* Connect the USB cable to the USB port of the computer. (fig. 1)
* Connect the USB cable to the micro-USB port of the BBB light. (fig. 2)
* The blinking orange LED indicates the charging process. The charging time is +/- 2.5 hrs when the BBB light is completely empty. When the lithium battery is fully charged, the blinking will stop. The orange LED will be steady. After one hour the orange LED will turn off automatically.
* Remove the USB cable carefully.

Use on the bicycle
* Mount the BBB light as illustrated. (fig. 3)
* Push the button on top of the BBB light to switch modes.
* Push the button two seconds and the BBB light will automatically turn off.
* When the lithium battery is half full, an orange LED will illuminate.
* Always close the micro USB port with the rubber USB cover, to ensure water resistance.

Trouble Shooting					
The USB cable is not connected properly, but the charging LED does not turn orange:					
a. USB cable is not connected properly.					
- Disconnect and reconnect the USB cable to the USB port of the computer and BBB light.					
b. Contacts may be dirty					
- Clean the contacts of the micro-USB port of the light.					
c. USB cable is damaged.					
- Contact your local BBB dealer to get a new USB cable.					
Environment					
Do not dispose this BBB lithium powered light with unsorted waste. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area.					
Important: Do not dispose the BBB light in a fire.					

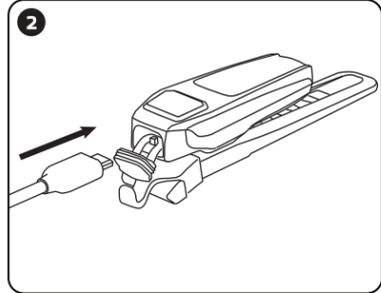
Maintenance and cleaning

To ensure proper functioning of the BBB light, keep the contacts of the micro-USB port free from dust, dirt and water. Use a dry cloth only to clean the contact.

Specification

USB port:
Prim. voltage: (5V±5% DC)
Output current: 500-900 mA
Light:
Lithium battery: 3.7V - 300 mAh
* The lithium battery can be charged up to 300 times without performance loss.

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.



DEUTSCH

WARNUNG

- Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.
- Nehmen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB LED Beleuchtung nicht in Gebrauch, ohne zuvor die Sicherheitshin weise sorgfältig durchgelesen zu haben.
- Wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Fragen bezüglich der Handhabung/Installation dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED-Beleuchtung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BBB Fahrrad-Teile Händler.
- Achten Sie bei Verwendung dieses Scheinwerfers immer auf andere. Leuchten Sie ihnen nicht direkt in die Augen.

SICHERHEITSHINWEISE

Es gibt verschiedene Sicherheits- und Handhabungshinweise für die Nutzung dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED Beleuchtung. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch.
- Versuchen Sie nicht, diese BBB Beleuchtung zu öffnen oder auseinanderzunehmen.
- Nehmen Sie die BBB Beleuchtung ab, wenn Sie das Fahrrad reinigen.
- Laden Sie die BBB Beleuchtung nicht unbeaufsichtigt auf.
- Laden Sie keine beschädigte BBB Beleuchtung auf.
- Laden Sie die Lampe nicht unter widrigen Umständen (Staub, relative Luftfeuchtigkeit über 80%, Feuchtigkeit oder Temperaturen unter 0° C oder über 40° C) auf.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le phare pendant une longue période, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Conservez toujours la batterie complètement chargée.
- Ne exposez pas l'éclairage à des températures extrêmement élevées supérieures à 50° C (122° F).
- Bewahren Sie den Akku immer vollständig geladen auf.
- Setzen Sie die Beleuchtung nicht extrem hohen Temperaturen über 50° C (122° F) aus.

LADEVORGANG

Hinweis: Um maximale Betriebszeit sicherzustellen, sollten Sie darauf achten, dass der Akku vollständig geladen wird.

Betrieb

Laden
* Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Abb. 1)
* Schließen Sie das Micr-USB Kabel an den micro-USB-Anschluss der BBB Beleuchtung an. (Abb. 2)
* Die blinkende orange LED zeigt den Aufladevorgang an. Die Ladezeit beträgt +/- 2,5 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollkommen leer ist. Wenn die Lithium Batterie vollständig aufgeladen ist, blinkt die orange LED nicht mehr. Sie wird dann konstant leuchten. Nach einer Stunde schaltet sich die orange LED automatisch wieder aus.
* Entfernen Sie vorsichtig das USB Kabel.

Verwendung am Fahrrad

* Befestigen Sie die BBB Beleuchtung wie dargestellt. (Abb. 3)
* Drücken Sie den Knopf oben auf der BBB Beleuchtung, um den Modus zu wechseln.
* Halten Sie den Knopf zwei Sekunden lang gedrückt und die BBB Beleuchtung schaltet sich automatisch ab.
* Wenn die Lithium Batterie halb voll ist, wird eine orange LED aufleuchten.
* Schließen Sie den Micro-USB- Anschluss immer mit dem USB Deckel aus Gummi, um Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Das USB Kabel ist richtig angeschlossen, aber die LED zum Aufladen leuchtet nicht orange auf:
a. Das USB Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Entfernen Sie das USB Kabel und schließen Sie es erneut an den USB-Anschluss des Computers und an die BBB Beleuchtung an.
b. Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des Micro-USB-Anschlusses der Beleuchtung.
c. Das USB Kabel ist beschädigt.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Händler.

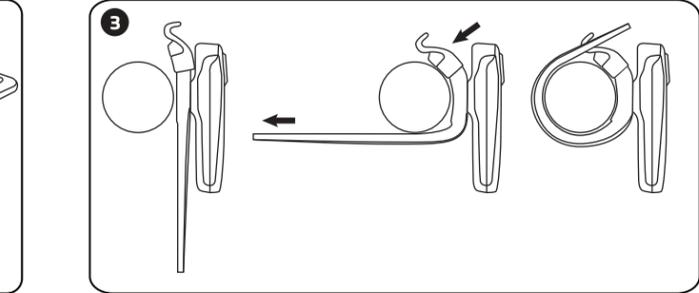
Umwelt

Entsorgen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB Beleuchtung nicht mit unsortiertem Müll. Falsche Entsorgung könnte der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Müllverwaltung, um Informationen über Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrer Region zu erhalten.
Wichtig: Entsorgen Sie die BBB Beleuchtung nicht im Feuer.
Wartung und Reinigung
Um die richtige Funktion der BBB Beleuchtung zu gewährleisten, halten Sie die Kontakte des Micro-USB-Anschlusses frei von Staub, Dreck und Wasser. Benutzen Sie nur ein trockenes Tuch zur Reinigung der Kontakte.

Technische Daten

USB-Anschluss:
Hauptspannung: (5V±5% Gleichstrom)
Stromleistung: 500-900 mA
Beleuchtung:
Lithium Batterie: 3,7V - 300 mAh
* Die Lithium Batterie kann bis zu 300 Mal ohne Leistungsverlust aufgeladen werden.

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.



FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.
- N'utilisez pas cette lampe à LED BBB sans avoir au préalable lu attentivement les instructions de sécurité.
- En cas de doute, de question ou de soucis concernant l'utilisation/installation de cette lampe LED BBB, n'hésitez pas à contacter votre vendeur local de pièces pour vélos BBB.
- Lorsque vous utilisez le phare, respectez toujours les autres usagers. Ne leur braquez pas la lumière dans les yeux.

INFORMATION DE SECURITE

Vous devez respecter un certain nombre d'instructions de sécurité et d'utilisation lorsque vous utilisez cette lampe LED BBB. Lisez ces instructions avant utilisation.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter cette lampe BBB !
- Evitez l'éclairage BBB lorsque vous nettoyez le vélo.
- Ne laissez pas l'éclairage BBB en charge sans surveillance.
- Ne rechargez pas un éclairage BBB endommagé.
- Ne rechargez pas la lampe dans des conditions défavorables (poussière, humidité de plus de 80% rel. ou températures inférieures à 0° C ou supérieures à 40° C)
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le phare pendant une longue période, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Conservez toujours la batterie complètement chargée.
- Ne exposez pas l'éclairage à des températures extrêmement élevées supérieures à 50° C (122° F).

PROCESSUS DE CHARGE

Remarque: Pour garantir une durée d'utilisation maximum, veillez à ce que la batterie soit complètement chargée.

Fonctionnement

Charge
* Connectez le câble USB au port USB de l'ordinateur. (fig. 1)
* Connectez le câble micro-USB au port USB de la lampe BBB. (fig. 2)
* La LED orange clignote pour indiquer le processus de charge. Le temps de charge est de ± 2,5 heures lorsque l'éclairage BBB est complètement vide. Lorsque la batterie lithium est complètement chargée, le clignotement s'arrête. La LED orange restera allumée. Après une heure, la LED orange s'éteindra automatiquement.
* Enlevez prudemment le câble USB.

Utilisation sur le vélo

* Montez la lampe BBB comme illustré. (fig. 3)
* Appuyez sur le bouton en haut de la lampe BBB pour changer de mode.
* Laissez le bouton enfoncé pendant deux secondes et la lampe BBB s'éteindra automatiquement.
* Lorsque la batterie lithium est à moitié pleine, une LED orange va s'allumer.
* Réfermez toujours le micro-port USB avec le cache USB en caoutchouc afin d'en assurer l'étanchéité.

Dépannage

Le câble USB est connecté correctement mais la LED de charge ne devient pas orange:
a. Le câble USB n'est pas connecté correctement.
- Déconnectez et reconnectez le câble USB au port USB de l'ordinateur et de la lampe BBB.
b. Les contacts sont peut-être sales
- Nettoyez les contacts du micro-port USB de la lampe.
c. Le câble USB est endommagé.
- Contactez votre vendeur local de pièces pour vélos BBB.

Environnement

Ne jetez pas cette lampe avec batterie lithium BBB dans les déchets ménagers. Une élimination non conforme peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et sur la santé humaine. Adressez-vous à votre municipalité pour plus d'informations sur les systèmes locaux de collecte et de recyclage.
Important: Ne jetez pas la lampe BBB dans le feu.

Entretien et nettoyage

Pour garantir un fonctionnement correct de la lampe BBB, les contacts du micro-port USB doivent être secs, exempts de poussière et de saleté. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le contact.

Caractéristiques techniques

Port USB :
Tension prim.: (5V±5% DC)
Courant de sortie: 500-900 mA
Lampe:
Batterie lithium: 3,7V - 300 mAh
* La batterie au lithium peut être rechargée jusqu'à 300 fois sans perte de performance.

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

- Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/of andere personen.
- Gebruik deze BBB lithium LED lamp niet zonder eerst de handleiding zorgvuldig te hebben gelezen.
- Indien u twijfels, vragen of problemen heeft met betrekking tot het gebruik of installatie van deze BBB lithium LED lamp, moet u contact opnemen met uw plaatselijke distributeur van BBB-fietsonderdelen.
- Gebruik het licht met respect naar anderen, schijn niet in iemands ogen.

VEILIGHEIDINFORMATIE

Er zijn verschillende veiligheids- en gebruiksinstructies die overgevoeld moeten worden bij het gebruik van de BBB lithium LED lamp. Lees deze Instructies voor gebruik.
- Probeer de BBB lamp niet te openen of uit elkaar te halen.
- Verwijder de BBB lamp van de fiets, voordat u de fiets gaat reinigen.
- Laat de BBB lamp tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
- Laad geen beschadigde BBB lamp.
- Niet opladen onder ongunstige omstandigheden (stof, luchtvochtigheid boven 80% of temperaturen onder 0° C en boven 40° C).
- Wanneer de lamp een tijd niet is gebruikt, laad dan eerst de accu compleet op voordat men de accu weer in gebruikt neemt.
- Berg de accu altijd volledig opgeladen op.
- Stel de lamp niet bloot aan extreme tempraturen boven de 50° C (122° F).

OPLAAD PROCES

Let op: Om een maximale branduur te garanderen moet de accu volledig opgeladen worden.

Gebruik

Opladen
* Sluit de USB kabel aan op de USB poort van de computer. (fig. 1)
* Sluit de USB kabel aan op de micro USB poort van de BBB lamp. (fig. 2)
* Tijdens het opladen knippert er een oranje LED. Het volledige opladen van een compleet lege BBB lamp duurt +/-2,5uur. Wanneer de lithium batterij volledig opgeladen is zal de oranje LED niet meer knipperen. De oranje LED is nu constant aan. Na een uur zal de oranje LED vanzelf uitgaan.
* Verwijder voorzichtig de USB kabel.

Gebruik op de fiets
* Monteer de BBB lamp zoals afgebeeld. (fig.3)
* Druk op de knop aan de bovenzijde van de BBB lamp om te wisselen tussen de verschillende standen.
* Druk de knop twee seconden in, hierna zal de BBB lamp uitschakelen.
* Wanneer de lithium batterij half vol is, zal een oranje LED gaan branden.
* Sluit de micro USB poort af met de rubberen USB klep, om te voorkomen dat er water binnendringt.

Oorzaken van storing

De USB kabel is op de juiste wijze aangesloten, maar er is geen oranje LED zichtbaar.
a. De USB kabel is niet juist verbonden.
- Maak de USB kabel los en sluit deze opnieuw aan op de USB poort van de computer en BBB lamp.
b. Contacten zijn mogelijk vuil.
- Maak de contactpunten van de micro USB poort, van de lamp schoon.
c. De USB kabel is beschadigd.
- Neem contact op met uw plaatselijke BBB dealer.

Milieu

Gooi deze BBB lithium lamp niet in het ongesorteerde huishoudafval weg. Onjuiste afvalverwerking kan schade aanbrengen aan de omgeving en de menselijke gezondheid. Informeer bij uw plaatselijke vuilophalddienst waar elektronisch afval kan worden aangeboden.
Belangrijk: Werp de BBB lamp niet in het vuur.

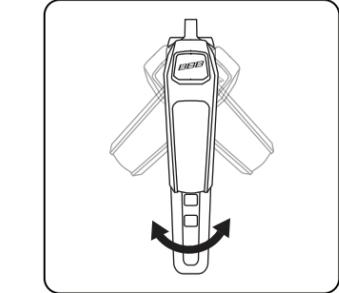
Onderhoud en reinigen

Om een goede werking van de BBB lamp te garanderen dienen de contactpunten van de micro USB poort vrij te zijn van stof, vuil en water. Maak gebruik van een droge doek om de contactpunten te reinigen.

Specificaties

USB poort:
Uitgaande spanning: (5V±5% DC)
Uitgaande stroom: 500-900mA
Lamp:
Lithium batterij: 3,7V - 300 mAh
* De lithium batterij kan ca. 300 keer opgeladen worden zonder in kwaliteit af te nemen.

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.



ESPAÑOL

AVISO

- No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte del usuario y de otras personas.
- No utilice esta luz LED BBB alimentada por batería de litio sin haber leído detenidamente las instrucciones de seguridad.
- Si tiene alguna duda, pregunta o inquietud respecto al uso o la instalación de esta luz LED BBB alimentada por batería de litio, póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB.
- Utilice siempre las luces con respeto hacia los demás. No les deslumbre directamente en los ojos.

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURIDAD

Existen diversas instrucciones de seguridad y manipulación que se deben tener en consideración al utilizar esta luz LED BBB alimentada por batería de litio. Lea estas instrucciones antes de su uso.
- No intente abrir o desmontar esta luz BBB!
- Quite la luz BBB al limpiar la bicicleta.
- No deje desatendida la luz BBB mientras se carga.
- No cargue una luz BBB deteriorada.
- No cargue en circunstancias adversas (polvo, humedad relativa superior al 80%, temperatura inferiores a 0° C o superiores a 40° C).
- Si faro no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, recargue totalmente la batería antes de volver a usarlo.
- Guarde siempre la batería totalmente cargada.
- No exponga la luz a temperaturas extremadamente elevadas, por encima de 50° C (122° F).

PROCESO DE CARGA

Nota: Para garantizar el máximo tiempo de funcionamiento, asegúrese de que la batería cargue completamente.

Funcionamiento

Carga
* Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador (figura 1).
* Conecte el cable USB al puerto micro USB de la luz BBB (figura 2).
* Cuando el LED naranja parpadea, indica el proceso de carga. El tiempo de carga es de ± 2,5 horas cuando la luz BBB se encuentra totalmente descargada. Cuando la batería de litio está totalmente cargada, el parpadeo se detiene. El LED naranja estará encendido de forma continua. El LED naranja se apagará automáticamente al transcurrir una hora.
* Quite el cable USB con cuidado.

Uso en la bicicleta
* Monte la luz BBB como se indica en la ilustración (figura 3).
* Pulse el botón situado en la parte superior de la luz BBB para cambiar de modo.
* Pulse el botón durante dos segundos y la luz BBB se apagará automáticamente.
* Cuando la batería de litio dispone de la mitad de carga, se iluminará un LED naranja.
* Cierre siempre el puerto micro USB con la tapa de goma del puerto para garantizar la resistencia al agua.

Solución de problemas

El cable USB está conectado adecuadamente, pero el LED de carga no pasa a color naranja:
a. El cable USB no está adecuadamente conectado.
- Desconecte y vuelva a conectar el cable USB al puerto USB del ordenador y a la luz BBB.
b. Los contactos están sucios.
- Limpie los contactos del puerto micro USB de la luz.
c. El cable USB está deteriorado.
- Póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB.

Medio ambiente

No deseché esta luz BBB alimentada por batería de litio con los residuos domésticos sin clasificar. Una forma inadecuada de desecho puede resultar perjudicial para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de los residuos para obtener información sobre sistemas de devolución y recogida en su área.
Importante: no se deshaga de la luz BBB arrojándola al fuego.

Mantenimiento y limpieza

Para garantizar el funcionamiento adecuado de la luz BBB, mantenga los contactos del puerto micro USB limpios de polvo, suciedad y agua. Utilice solo un paño seco para limpiar el contacto.

Especificaciones

USB poort:
Tensión USB:
Tensión prim.: (5 V ± 5% CC)
Intensidad de salida: 500-900 mA
Luz:
Batería de litio: 3,7 V - 300 mAh
* La batería de litio se puede cargar hasta 300 veces sin pérdidas de rendimiento.

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

PORTUGUÊS

AVISO

- O não seguimento destas instruções pode provocar lesões graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.
- Não utilize esta luz LED BBB com pilha de litio sem primeiro ter lido atentamente as instruções de segurança.
- Caso tenha dúvidas ou questões relativamente à utilização/instalação desta luz LED BBB alimentada por bateria de litio, contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB.
- Utilize sempre a luz para iluminar terceiros. Não permita que a luz incida directamente nos olhos.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Existem diversas instruções de segurança e manuseamento que devem ser consideradas ao utilizar a luz LED BBB com pilha de litio. Leia estas instruções antes da utilização.
- Não tente abrir o desmontar esta luz BBB!
- Retire a luz BBB para limpar a bicicleta.
- Não carregue a luz BBB sem supervisão.
- Não carregue uma luz BBB danificada.
- Não carregue sob condições adversas (pó, humidade relativa superior a 80%, humidade ou temperaturas inferiores a 0° C ou superiores a 40° C).
- Se o farol não foi utilizado durante um longo periodo de tempo, carregue o conjunto de bateria por completo novamente antes da sua utilização.
- Guarde sempre o conjunto de bateria completamente carregado.
- Não exponha a luz a temperaturas extremamente elevadas, superiores a 50° C (122° F).

PROCESSO DE CARGA

Nota: Para garantir um tempo de funcionamento máximo, certifique-se de que o conjunto de bateria esteja completamente carregado.

Funcionamento

Carga
* Ligue o cabo USB à porta USB do computador. (fig. 1)
* Ligue o cabo USB à micro-porta USB da luz BBB. (fig. 2)
* O LED laranja intermitente indica o processo de carregamento. O tempo de carregamento é de +/- 2,5 horas, quando a luz BBB está completamente descarregada. Quando a bateria de litio estiver totalmente carregada, a luz irá parar de piscar. O LED laranja irá emitir uma luz constante. Após uma hora, o LED laranja irá desligar-se automaticamente.
* Retire cuidadosamente o cabo USB.

Utilização na bicicleta
* Monte a luz BBB conforme ilustrado. (fig. 3)
* Prima o botão no topo da luz BBB para alterar os modos.
* Prima o botão durante dois segundos e a luz BBB irá desligar-se automaticamente.
* Quando a pilha de litio estiver com metade da carga, um LED laranja irá acender.
* Feche sempre a micro-porta USB com a cobertura USB de borracha, de modo a garantir a sua resistência à água.

Resolução de problemas

O cabo USB está correctamente ligado, mas o LED de carregamento não acende a laranja:
a. O cabo USB não está correctamente ligado.
- Desligue e volte a ligar o cabo USB à porta USB do computador e da luz BBB.
b. Os contactos podem estar sujos
- Limpe os contactos da micro-porta USB da luz.
c. O cabo USB está danificado.
- Contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB.

Ambiente

Não desarte esta luz BBB com pilha de litio juntamente com o lixo doméstico. O desarte incorrecto por ser prejudicial para o ambiente e para a saúde das pessoas. Consulte as regras de recolha de resíduos locais para obter informação sobre os sistemas de recolha na sua área.
Importante: Não deite a luz BBB para o fogo.

Manutenção e limpeza

Para garantir o funcionamento correcto da luz BBB, mantenha os contactos da micro-porta USB livres de pó, sujidade e água. Utilize apenas um pano seco para limpar o contacto.

Especificações

Porta USB:
Voltagem princ.: (5V±5% DC)
Corrente in uscita: 500-900 mA
Faro:
Bateria al litio: 3,7V - 300 mAh
* La batería al litio pode ser carregada até 300 vezes sem perder capacidade.

A BBB não assume qualquer responsabilidade por erros de impressão ou alteração de conteúdos técnicos.

ITALIANO

AVVERTENZA

- La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un infortunio grave e/o la morte dell'utente e di altre persone.
- Non usare questo faro LED al litio BBB senza aver prima letto attentamente le istruzioni di sicurezza.
- In caso di dubbi, domande o problemi riguardanti l'utilizzo di questo faro LED al litio BBB, contattate il vostro rivenditore di ricambi per biciclette BBB.
- Utilizzare la luce avendo sempre riguardo per gli altri. Non puntarla direttamente negli occhi.



BBB CYCLING[®]
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

- EN** Manual
- DE** Handbuch
- FR** Manuel
- NL** Handleiding
- ES** Manual
- PT** Manual
- IT** Manuale
- HU** Használati utasítás
- PL** Podręcznik
- CZ** Uživatelská příručka
- JP** 使用説明書
- RU** Руководство пользователя
- SK** Návod
- NO** Håndbok

BLS-81 SIGNAL - LED HEADLIGHT					
	AT 4 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	🕒
	6	<0.50	6	12	6 HRS
	12	<0.50	12	24	3 HRS
	25	<0.50	25	50	1.5 HRS
	5	<0.50	5	10	12 HRS

Használat a kerékpáron
* Szerelje fel a BBB lámpát az ábrán jelzett módon. (3. ábra)
* A BBB lámpa tetején lévő gomb lenyomásával válthat az üzemmódok között.
* Tartsa nyomva a gombot két másodpercig, és a BBB lámpa automatikusan kikapcsol.

* Ha a lithium akkumulátor félig lemerült, kigyullad a narancs LED.
* A vízállóság biztosítása érdekében mindig illeszse be a gumi USB-védőt a micro USB-csatlakozóba.

BLS-82 SIGNAL - LED REAR LIGHT					
	AT 4 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	🕒
	2	<0.50	2	4	6 HRS
	4	<0.50	4	8	3 HRS
	9	<0.50	9	20	1.5 HRS
	2	<0.50	2	3	12 HRS

Hibaelhárítás
Az USB-kábel megfelelően csatlakoztatva van, de a töltő LED nem vált narancs:

a. rosszul van csatlakoztatva az USB-kábel

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újból az USB-kábelt a számítógép és a BBB lámpa csatlakozójához.

b. Az érintkezők szennyezettek.

- Tisztítsa meg a lámpa micro USB-csatlakozójának az érintkezőit.

c. Az USB-kábel sérült.

- Forduljon helyi BBB kerekárpalkatrész-kereskedőjéhez.

Környezet
Ne dobja ki a BBB lítiumos lámpát a kommunális hulladék közé. A nem megfelelő kezelés környezetszennyezést okozhat, és ártalmas lehet az emberi egészségre. Kérjük, forduljon a helyi hulladékkezelő szervhez, és tájékozdjon az Ön lakóhelyén működő leadási és begyűjtési pontokról.

FONTOS: ne dobja tűzbe a BBB lámpát.

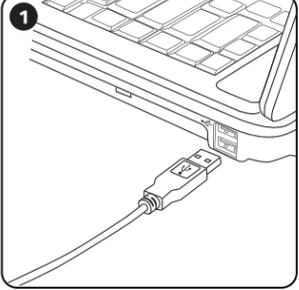
Karbantartás és tisztítás

A BBB lámpa megfelelő működése érdekében gondoskodjon a micro USB-csatlakozó por-, kosz és vízmentességéről. Az érintkezőket csak száraz ronggyal szabad tisztítani.

Műszaki adatok
USB-csatlakozó:
Áramerősség: (5V±5% DC)
Kimeneti áram: 500-900 mA
Lámpa:

Lítium akkumulátor: 3,7V-300 mAh
* A lítium akkumulátor akár 300-szor is feltölthető teljesítményvesztés nélkül.

A BBB nem felel a nyomdai hibáért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.



MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS

- Az utasítások figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- A BBB lítiumos LED-es lámpát csak a biztonsági tájékoztató tűzetés tanulmányozását követően vegye használatba.

- Ha kétségei, kérdései vagy aggályai merülnek fel a BBB lítiumos LED-es lámpa használatával vagy felszerelésével kapcsolatban, forduljon helyi BBB kerekárpalkatrész-kereskedőjéhez.

- A lámpa használatá közben mindig legyen tekintettel másokra. Nem világítson senki szemébe.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A BBB lítiumakkumulátoros LED-es lámpa használatá során számos biztonsági és kezelési utasítást szem előtt kell tartani. A használatba vétel előtt, kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat.

- Ne nyissa fel és ne szerelje szét a BBB lámpát.

- A kerekárp tisztítása során távolítsa el a BBB lámpát.

- A BBB lámpa töltése csak felügyelet mellett végezhető el.

- Ne töltse fel a BBB lámpát, amennyiben az sérült.

- Zord körülmények (por, 80% fölötti relatív páratartalom, nyirkosság, 0 ° C alatt/ 40 ° C fölötti hőmérséklet) között ne töltse fel a BBB lámpát.

- Ha a lámpa hosszú időn keresztül használaton kívül volt, akkor használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.

- Mindig teljesen feltöltve tárolja az akkumulátort.

- Ne tegye ki a lámpát rendkívüli, 50 ° C (122 ° F) fölötti hőmérsékletnek.

A TÖLTÉS FOLYAMATA

Megjegyzés: A maximális üzemiőd érdekében teljesen töltse fel az akkumulátort.

Üzemeltetés

Töltés

* Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-csatlakozójához. (1. ábra)

* Csatlakoztassa az micro USB-kábelt a BBB lámpa mini USB-csatlakozójához. (2. ábra)

* A töltés során a narancs LED villog. Ha a BBB lámpa teljesen lemerült, akkor körülbelül +/- 2,5 óra a töltési idő. Amikor a lítium akkumulátor teljesen feltöltődött, a villogás megszűnik. A narancs LED ezután folyamatosan világít. Egy óra elteltével a narancs LED automatikusan kikapcsol.

* Övotason távolítsa el az USB-kábelt.

Használat a kerékpáron

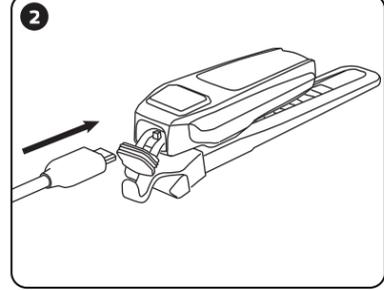
* Szerelje fel a BBB lámpát az ábrán jelzett módon. (3. ábra)

* A BBB lámpa tetején lévő gomb lenyomásával válthat az üzemmódok között.

* Tartsa nyomva a gombot két másodpercig, és a BBB lámpa automatikusan kikapcsol.

* Ha a lithium akkumulátor félig lemerült, kigyullad a narancs LED.

* A vízállóság biztosítása érdekében mindig illeszse be a gumi USB-védőt a micro USB-csatlakozóba.



POLSKI

OSTRZEŻENIE

- Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć użytkownika oraz innych osób.

- Przed użyciem lampy BBB zasilanej bateriami litowymi uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- W razie wszelkich wątpliwości, pytań i trudności związanych ze stosowaniem/instalacją lampy BBB LED zasilanych bateriami litowymi należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB.

- Korzystając z lampki należy zawsze mieć na uwadze bezpieczeństwo innych osób. Nie należy kierować światła lampki prosto w oczy.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem lampy BBB LED zasilanej bateriami litowymi należy zapoznać się z **uwagami** na temat bezpieczeństwa i użytkowania.

- Nie próbuj otworzyć lub rozetrac lampy BBB!

- Podczas czyszczenia roweru zdejmij lampę BBB.

- Nie ładuj lampy BBB bez nadzoru.

- Nie ładuj uszkodzonej lampy BBB.

- Nie ładuj lampy BBB w trudnych warunkach (pył, wilgotność względna powietrza powyżej 80%, wilgoć lub temperatury poniżej 0 ° C lub powyżej 40 ° C).

- W przypadku niekorzystania z zestawu lampki przez dłuższy okres czasu należy naładowac akumulator przed ponownym użyciem.

- Akumulator należy przechowywac zawsze w pełni naładowany.

- Nie narażaj lampy na ekstremalnie wysokie temperatury - powyżej 50 ° C (122 ° F).

PROCES ŁADOWANIA

Uwaga: Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji akumulatora, należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany.

Obsługa

Ładowanie

* Podłącz przewód USB do portu USB komputera (rys. 1).

* Podłącz przewód USB do portu mikro USB lampy BBB (rys. 2).

* Migająca dioda pomarańczowy lampy oznacza proces ładowania. Czas ładowania to +/- 2,5 godziny od pełnego rozładowania baterii.

Po pełnym naładowaniu baterii litowej miganie ustaje i dioda świeci stałym światłem pomarańczowy. Po godzinie dioda wyłącza się automatycznie.

* Ostrożnie odłącz przewód USB.

Montaż na rowerze

* Zamontuj lampę BBB zgodnie z rys. 3.

* Naciśnij przycisk u góry lampy BBB by zmienić tryb.

* Aby wyłączyć lampę BBB, naciśnij przycisk na dwie sekundy.

* Gdy bateria litowa jest w połowie rozładowana, włącz się pomarańczowy dioda LED.

* By zapewnić wodoszczelność microportu USB, zawsze zasłoń go gumową zaślepką.

Rozwiązywanie problemów

Przed USB podłączony jest właściwie, ale dioda ładowania nie świeci się na pomarańczowy.

a. Przewód USB nie jest podłączony właściwie.

- Odłącz i ponownie podłącz przewód USB do portu USB komputera i lampki BBB.

b. Styki mogą być zabrudzone.

c. Oczyszć microport USB lampki.

c. Przewód USB jest uszkodzony.

- Zwróć się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB.

Ochrona środowiska

Nie wyrzucaj litowej lampy BBB do odpadów nieposortowanych. Nieodpowiednia utylizacja może być szkodliwa dla środowiska i człowieka. Informacji jak zutylizować baterię litową szukaj u miejscowych władz.

Dôležitè: Nie wrzucaj lampy BBB do ognia.

Konserwacja i czyszczenie

Aby zapewnić odpowiednie funkcjonowanie lampki BBB, miniport USB należy chronić przed pyłem, brudem i wilgocią. Do czyszczenia microportu używaj wyłącznie suchej tkaniny.

Dane techniczne

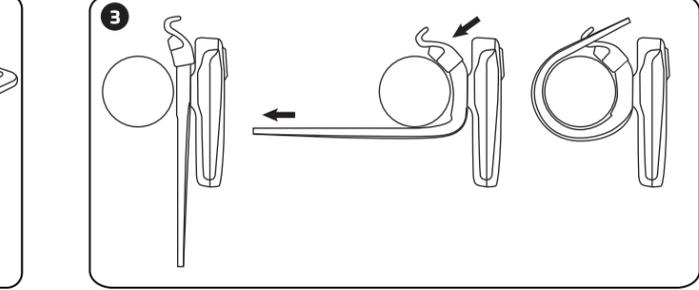
Port USB:
Główne napięcie: (5V±5% DC)

Prąd wyjścia: 500-900 mA

Lámpa:
Bateria litowa: 3,7V - 300 mAh

* **Tę baterię litową można naładowac do 300 razy bez utraty wydajności.**

Firma BBB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy powstałe w druku lub za zmiany w treści.



ČESKÝ

VAROVÁNÍ

- Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.

- Nepoužívejte tuto LED svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií, aniž byste si předtím pozorně přečetli tyto bezpečnostní pokyny.

- Máte-li nějaké pochybnosti, dotazy nebo obavy týkající se používání či instalace této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií, kontaktujte místního prodejce dílů BBB Bike.

- Při používání svítilny vždy berte ohled na ostatní. Nesviette přímo do očí.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Při používání této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií je třeba vzít v úvahu několik bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci. Před použitím si tyto pokyny přečtěte.

- Nepokoušejte se tuto svítilnu BBB otevřít nebo rozbit!r!

- Při čištění kola svítilnu BBB odmontujte.

- Svítilnu BBB nenabíjíte bez dozoru.

- Nenabíjete poškozenou svítilnu BBB.

- Nenabíjete svítilnu za nepříznivých okolností (prašné prostředí, vlhkost vzduchu vyšší než 80 % nebo teplota nižší než 0 ° C nebo vyšší než 40 ° C)

- Po delším skladování je třeba svítilnu před použitím zcela nabít.

- Před skladováním akumulátor zcela nabijte.

- Nevystavujte svítilnu extrémně vysokým teplotám nad 50 ° C (122 ° F).

POSTUP NABÍJENÍ

Poznámka: Dlouhou životnost akumulátoru zajistíte jeho úplným dobíjením.

Obsluha

Nabíjení

* Připojte kabel USB k portu USB počítače. (obr. 1)

* Připojte kabel USB k micro portu USB svítilny. (obr. 2)

* Blikající oranžový dioda LED signalizuje proces nabíjení. Doba nabíjení je +/- 2,5 hodin, pokud je svítilna BBB úplně vybitá. Jakmile je lithiová baterie zcela nabita, blikání ustane. Oranžový dioda LED bude svítit trvale. Po jedné hodině se oranžový dioda LED automaticky vypne.

* Opatrně vytáhněte kabel USB.

Použití na jízdním kole

* Připevněte svítilnu BBB podle obrázků. (obr. 3)

* Stisknutím tlačítka na svítilně BBB můžete přepínat režimy.

* Stiskněte tlačítko na dvě sekundy a svítilna BBB se automaticky vypne.

* Je-li lithiová baterie z poloviny nabita, rozsvítí se oranžový dioda LED.

* Vždy uzavřete micro port USB pryžovou krytkou USB, abyste zajistili odolnost vůči vodě.

Odstraňování závad

Kabel USB je správně připojen, dioda LED nabíjení však nesvítí oranžový:

a. Kabel USB není správně připojen.

- Odpojte a znovu připojte kabel USB k portu USB počítače a svítilně BBB.

b. Mohou být znečištěné kontakty.

- Očistěte kontakty micro portu USB svítilny.

c. Kabel USB je poškozen.

- Získáte u místního prodejce dílů BBB.

Ochrana životního prostředí

Nevyhazujte svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií s netřídiěným odpadem. Nesprávná likvidace může být škodlivá pro životní prostředí a zdraví lidí. Informace o vratnosti a sběrných systémech ve vaší zemi získáte od úřadů zabývajících se sběrem odpadu.

Dôležitè: Při likvidaci nevhadzujte svítilnu BBB do ohně.

Údržba a čištění

Šcnete-li zajistit správnou funkci svítilny BBB, dejte pozor, aby se do micro portu USB nedostal prach, nečistoty a voda. Pro čištění kontaktu použijte pouze suchou utěrku.

Technické údaje

Port USB:
Prim. napětí: (5V±5% DC)

Výstupní proud: 500-900 mA

Svítilna:
Lithiová baterie: 3,7V - 300 mAh

* **Lithiovou baterii lze nabít až 300krát bez ztráty výkonu.**

Společnost BBB neodpovídá za tiskové chyby nebo změnu technických obsahů.

Firma BBB ne ponosi žádnou odpovědnost za chyby v obsahu.

日本語

警告

- これらの説明書に基づき本品が使用されない場合、利用者本人や第三者の死傷を招くおそれがあります。

- 本BBBリチウム電源LEDライトの取扱説明書を熟読し、よく理解してから使用してください。

- 本BBBリチウム電源LEDライトの使い方や取付について、疑問点やご質問など不明な点がありましたら、お近くのBBB自転車部品取扱店にお尋ねください。

- ライトは周囲の迷惑にならないように使用してください。ライトで他の方の目を直接照らさないように注意してください。

安全情報

使用前に、本BBBリチウム電源LEDライトの使用上の注意や安全に関する指示を熟読してください。

- 本BBBライトを開けたり、分解しようとししないでください。

- 自転車を手洗する前に、BBBライトを取り外してください。

- BBBライトを充電したまま放置しないでください。

- 破損したBBBライトを充電しないでください。

- 劣悪な環境下（ほこりっぽい場所、相対湿度が80%を上回る場所、0℃以下または40℃以上の場所）で充電しないでください。

- ライトを長時間使用していない場合、使用前にバッテリーパックを十分に充電して下さい。

- バッテリーパックは保管前に完全に充電しておいてください。

- 極端に高温な場所(50℃以上)に放置しないでください。

充電手順

注: 最大稼働時間を確保するために、バッテリーパックをフル充電してください。

操作

* USBケーブルをコンピュータのUSBポートに接続します(図1)。

* USBケーブルをBBBライトのマイクロUSBポートに接続します(図2)。

* 充電中は、オレンジ色のLEDが点滅します。完全に放電している場合、BBBライトの充電時間は2時間半前後です。

リチウム電池が完全に充電されると、オレンジ色のLEDが点滅しなくなり、常時点灯し続けるようになります。完全に充電されてから1時間経過すると、オレンジ色のLEDが自動的に消灯します

* USBケーブルを慎重に引き抜いてください。

自転車に取り付けて使用する

• 図のようにBBBライトを取り付けます(図3)。

• BBBライトの上にあるボタンを押すと、順に点灯モードが切り替わります。

• ボタンを2秒間押すと、BBBライトは自動的に消灯します。

• リチウム電池の残り容量が半分になると、オレンジ色のLEDが点灯します。

• 水が浸入しないように、いつもマイクロUSBポートのゴム製USBカバーを閉じておいてください。

トラブルシューティング

USBケーブルを正しく接続したにもかかわらず、充電表示のオレンジ色LEDが点灯しない。

a. USBケーブルが正しく接続されていません。

- USBケーブルを、コンピュータとBBBライトのUSBポートから一旦抜いて、再接続します。

b. 接点が汚れている。

- ライトのマイクロUSBポートの接点を清掃してください。

c. USBケーブルが破損しています。

- お近くのBBB自転車部品取扱店で。

環境

本BBBリチウム電源LEDライトは生ごみと一緒に廃棄しないでください。不適切な方法で廃棄すると、環境や人体に悪影響を及ぼします。リサイクル方法については、お住まいの地域の廃品回収業者にお問い合わせ下さい。
注: BBBライトを、火の中に入れてください。

メンテナンスおよび清掃

BBBライトを正常に動作させるには、マイクロUSBポートにほこりや汚れや水を付着させてはなりません。接点の清掃には乾燥した布のみを使用してください。